

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nummer/Numero
268

Datum/Data
25.08.2026

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Finanzdienst - 3. Behebung aus dem Fonds für
Abfertigungen 2026**

**Servizio finanziario - 3° prelevamento dal
fondo trattamento di fine rapporto 2026**

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 58 vom 22.12.2025 das einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028 genehmigt wurde;

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 22.12.2025 der Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass eine Abfertigung ausbezahlt werden muss;

In der Mission 20 „Fonds und Rückstellungen“ des Programms 3 „Andere Fonds“ ist das Ausgabenkapitel 19900 „Sonstige Fonds und Rückstellungen“ ausgewiesen, welches unter anderem für Zwecke der Rückstellung für Abfertigungen angesetzt worden ist;

Festgestellt, dass es notwendig ist, aus diesem Fonds den Bruttobetrag von € 2.006,68 zu beheben;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 267/2000, Art. 176, welches vorsieht, dass die Behebungen aus dem Fond für potentielle Ausgaben (u.a. Abfertigungsfond) in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses fallen und bis zum 31. Dezember eines jeden Jahres beschlossen werden können;

Nach Dafürhalten, die vorbereitete Änderung zu beschließen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 84CiPVroVf9Jil17GCIkOzjZNuHmy0OtYQLPjHR/hfM=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: V8S9glvGh1ukWubFrAfxwEG7EKcaMD7C0vwQRLQsKA=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

- die Behebung aus dem Fond:

La Giunta comunale

Premesso che con deliberazione del Consiglio Comunale n. 58 del 22.12.2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028;

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n. 59 del 22.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione per gli anni 2026 - 2028;

Constatato che deve essere pagata un trattamento di fine rapporto;

Nella missione 20 “Fondi e accantonamenti” del programma 3 “Altri fondi” è iscritto il capitolo di spesa 19900 “Altri fondi e accantonamenti”, il quale è stato tra l'altro stanziato ai fini dell'accantonamento per trattamenti di fine rapporto;

Constatato che è necessario prelevare da questo fondo l'importo lordo di € 2.006,68;

Visto il decreto legislativo n. 267/2000, art. 176 che dispone che i prelevamenti dal fondo spese potenziali (tra l'altro fondo trattamento fine rapporto) sono di competenza della Giunta comunale e possono essere deliberati sino al 31 dicembre di ciascun anno;

Ritenuto opportuno deliberare la variazione elaborata;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: 84CiPVroVf9Jil17GCIkOzjZNuHmy0OtYQLPjHR/hfM=

-parere contabile con l'impronta digitale: V8S9glvGh1ukWubFrAfxwEG7EKcaMD7C0vwQRLQsKA=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

- il prelevamento dal fondo:

Kapitel/capitolo 20031.10.019900

Fonds für Abfertigungen – Fondo trattamento fine rapporto

Ansatz – stanziamento	33.643,06 €
Behebung brutto (Kompetenz und Kassa) – Prelevamento lordo (competenza e cassa)	2.006,68 €
Restliche Verfügbarkeit – Disponibilità rimanente	31.636,38 €

- die Aufstockung Ausgabekapitel:

- l'impinguamento capitoli di spesa:

Kapitel capitolo	Beschreibung descrizione	Kennzahl Finanzkontenplan sigla piano finanziario	Betrag importo
01041.04.020100	Vorsorgemaßnahmen interventi previdenziali	U.1.04.02.01.002	2.006,68 Euro

- die diesbezüglichen Änderungen am Haushalts-
vollzugsplan/Arbeitsplan 2026 zu genehmigen;

- di approvare le relative variazioni al piano esecutivo
di gestione/piano operativo 2026;

- mit dieser Maßnahme ist keine direkte Ausgabe
verbunden;

- il presente provvedimento non comporta alcuna
spesa diretta;

beschließt

delibera

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden,
ausgedrückt durch Handerheben:

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi
per alzata di mano:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im
Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi
dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali del-
la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato
con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digita-
len Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des
Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

L'originale del presente documento è conservato ne-
gli archivi informatici del Comune di Villabassa ai
sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 27.08.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 27.08.2026 per 10 giorni.